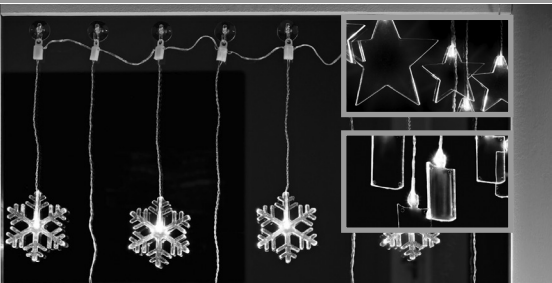


LIVARNO

home



LED-LICHTERVORHANG

DEATCH

LED-LICHTERVORHANG
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FRCH

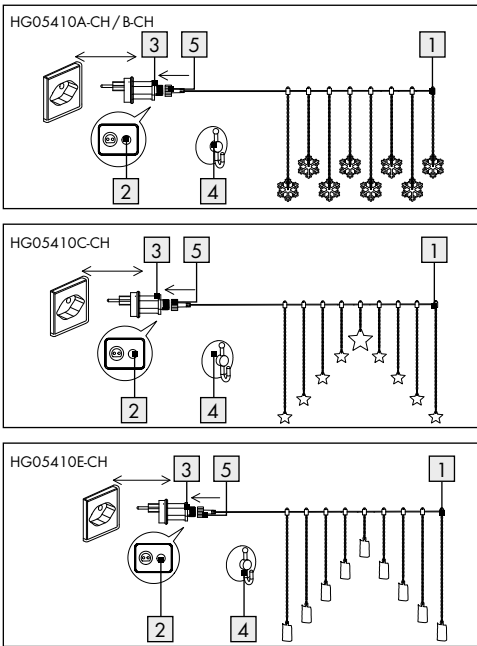
RIDEAU LUMINEUX À LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

ITCH

TENDA LUMINOSA A LED
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 390510_2201

CH



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom / -spannung
	Wechselstrom / -spannung
	Spritzwassergeschützt
	Schutzklasse II
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Unabhängiges Betriebsgerät
	Polarität des Ausgangsanschlusses
	Für den Innen- und Außenbereich geeignet.

	Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Für HG05410A-CH / B-CH Dieses Symbol zeigt die Abmessungen des Lichtervorhangs (ca. 90 x 55 cm, B x H) und die Länge der Netzleitung (ca. 10 m) an.
	Für HG05410C-CH Dieses Symbol zeigt die Abmessungen des Lichtervorhangs (ca. 120 x 80 cm, B x H) und die Länge der Netzleitung (ca. 10 m) an.
	Für HG05410E-CH Dieses Symbol zeigt die Abmessungen des Lichtervorhangs (ca. 120 x 81,5 cm, B x H) und die Länge der Netzleitung (ca. 10 m) an.
	6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus

	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
--	---

LED-Lichtervorhang

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innenbereich und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.							
● Teilebeschreibung <table><tr><td>1 LED-Lichterkette</td><td>4 Saugnapf</td></tr><tr><td>2 Timer-Taste</td><td>5 Stecker</td></tr><tr><td>3 Netzteil</td><td></td></tr></table>		1 LED-Lichterkette	4 Saugnapf	2 Timer-Taste	5 Stecker	3 Netzteil	
1 LED-Lichterkette	4 Saugnapf						
2 Timer-Taste	5 Stecker						
3 Netzteil							
● Technische Daten Lichterkerette + Netzteil: Leistungsaufnahme gesamt: Für Modell A / B / C / E: ca. 1,1 W							
Lichterkerette: Betriebsspannung: LED: 3,2 V=== Für Modell A und B: 8 LED, (nicht austauschbar)							

Leistung der Lichterkette:	0,6 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Lichterkerette (Modell-Nr. HG05410A-CH / HG05410B-CH / HG05410C-CH / HG05410E-CH)	
Netzteil: Nennspannung Eingang: Nennausgangs- spannung (U rated): Max. Arbeitsausgangs- spannung (U out): Nennausgangsleistung (P rated): Schutzklasse: Netzteil (Modell-Nr. 22S0060S032F2D).	
	220–240 V~, 50/60 Hz 3,2 V=== 3,5 V=== 0,6 W II /

SELV:	Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
Ta:	Maximale Umgebungstemperatur
Tc:	Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt
● Lieferumfang 1 LED-Lichterkerette 1 Netzteil 8 Saugnapfe (für Modell A und B)	
	9 Saugnapfe (für Modell C und E) 1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BETRIEBS- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

- ⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEIN-KINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
 - Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
 - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten

- physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- ⚠️ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
 - Ziehen Sie nicht am Kabel der Lichterkette und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.
 - Das Produkt kann auf allen normal entflamm- baren Oberflächen verwendet werden.
 - Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.

- ⚠️ Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**
 - Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der LED-Treiber mit dem Stromnetz verbunden ist (220–240 V~).
 - Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
 - Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
 - Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.
 - Die LED-Lampen sind nicht austauschbar.
 - Verwenden Sie das Produkt nur mit einem Netzteil des Typs 22S0060S032F2D. Ansonsten erschönken jegliche Gewährleistungsansprüche.
 - Der LED-Treiber darf nur von einer Fachperson ausgetauscht werden.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (22S0060S032F2D) bestimmt.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Leuchtarikels noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steck-

- dose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Verwendung**
Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
 - Verwenden Sie zum Aufhängen des Produkts die mitgelieferten Saugnapfe .
 - Stecken Sie den Stecker der Netzleitung in die Buchse des Netzteils . Sichern Sie die Verbindung, indem Sie die Überwurfmutter an der Netzleitung über den Stecker schieben und am Netzteil verschrauben. Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsrings, da sonst die Schutzart nicht gewährleistet werden kann.
 - Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose. Drücken Sie die Timer-Taste . Das Produkt ist nun eingeschaltet.

- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, um das Produkt auszuschalten.
- Ein-/Ausschalten und Timer-Funktion**
Die Timer-Taste hat drei Funktionen:
 - 1 x drücken:**
 - Das Produkt leuchtet dauerhaft.
 - 2 x drücken:**
 - Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang durchgehend und schaltet sich dann für 18 Stunden aus. Danach schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit erneut für 6 Stunden ein und schaltet sich dann für 18 Stunden wieder aus.
- Hinweis:** Die Timer-Taste leuchtet grün, wenn die Timer-Funktion aktiviert wurde.
- 3 x drücken:**
 - Das Produkt wird ausgeschaltet.

- Reinigung und Pflege**
⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGEGEFAHR! Ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.
⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGEGEFAHR! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
 - Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
 - Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
 - Sie können das Produkt bei starker Verschmutzung leicht mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Entsorgung**
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

- Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.
- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf

Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 390510_2201) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann

unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mit- geteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**
Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@idl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@idl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@idl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	
	Courant continu / Tension continue
	Courant alternatif / Tension alternative
	Protégé contre les projections d'eau
	Classe de protection II
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit
	Dispositif de fonctionnement autonome
	Polarité de la connexion de sortie
	Adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur.

	Ce symbole indique que le produit fonctionne sur secteur.
	Pour HG05410A-CH / B-CH Ce symbole indique les dimensions du rideau lumineux (env. 90 x 55 cm, l x h) et la longueur du câble d'alimentation (env. 10 m).
	Pour HG05410C-CH Ce symbole indique les dimensions du rideau lumineux (env. 120 x 80 cm, l x h) et la longueur du câble d'alimentation (env. 10 m).
	Pour HG05410E-CH Ce symbole indique les dimensions du rideau lumineux (env. 120 x 81,5 cm, l x h) et la longueur du câble d'alimentation (env. 10 m).
	Minuterie de 6 heures à répétition automatique au rythme journalier

	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
--	---

Rideau lumineux à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.							
● Descriptif des pièces <table><tr><td>1 Guirlande lumineuse LED</td><td>3 Bloc d'alimentation</td></tr><tr><td>2 Touche minuterie</td><td>4 Ventouse</td></tr><tr><td></td><td>5 Fiche</td></tr></table>		1 Guirlande lumineuse LED	3 Bloc d'alimentation	2 Touche minuterie	4 Ventouse		5 Fiche
1 Guirlande lumineuse LED	3 Bloc d'alimentation						
2 Touche minuterie	4 Ventouse						
	5 Fiche						
● Caractéristiques techniques Guirlande lumineuse + bloc d'alimentation : Puisissance totale absorbée : pour le modèle A / B / C / E: env. 1,1 W							
Guirlande lumineuse : Tension de fonctionnement : LED : 3,2 V=== pour les modèles A et B : 8 LED (non remplaçables)							
Puissance de la guirlande lumineuse : Indice de protection :	0,6 W IP44 (protégé contre les projections d'eau)						
Guirlande lumineuse (Modèle n° HG05410A-CH / HG05410B-CH / HG05410C-CH / HG05410E-CH)							
Bloc d'alimentation : Tension nominale Entrée : Tension de sortie nominale (U rated) : Tension de sortie de travail max. (U out) : Puisissance de sortie nominale (P rated) : Classe de protection : Bloc d'alimentation (Modèle n° 22S0060S032F2D)							
	220–240 V~, 50/60 Hz 3,2 V=== 3,5 V=== 0,6 W II /						

SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
Ta : Température ambiante maximale
Tc : Température du boîtier au point indiqué

- Contenu de la livraison**
1 guirlande lumineuse LED
1 bloc d'alimentation
8 ventouses (pour modèles A et B)
- 9 ventouses (pour modèles C et E)
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERCE, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

Les réclamations de garantie sont annulées en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui s'ensuivent ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité !

- ⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours le produit éloigné des dangers.
 - Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.
- ⚠️ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Ne tirez pas sur le câble de la guirlande lumineuse et assurez-vous qu'elle soit posée de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Le produit peut être utilisé sur toutes les surfaces normalement inflammables.

- N'accrochez pas d'objet supplémentaire au produit.

Prévention des dangers de mort par électrocution !

- Assurez-vous avant utilisation que le pilote LED est bien raccordé au réseau électrique (220–240 V~).
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état du produit et du bloc d'alimentation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe de cette lampe ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, la guirlande lumineuse doit être mise au rebut.
- Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
- Utilisez le produit uniquement avec un bloc d'alimentation de type 22S0060S032F2D.
- Sous peine d'annuler tous droits de garantie.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par une personne qualifiée.

- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Protégez le câble secteur des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Débranchez à chaque fois le bloc l'alimentation de la prise électrique avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.
- Ne pas saisir la fiche du produit ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- Veillez utiliser ce produit uniquement avec le bloc d'alimentation fourni (22S0060S032F2D).
- Veillez noter que le bloc d'alimentation consomme une faible quantité d'électricité même lorsque le produit lumineux n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation du secteur.

- Les LED ne peuvent pas être remplacées. Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

● Utilisation

- Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.
 - Afin de suspendre le produit, utilisez exclusivement les ventouses fournies .
 - Branchez la fiche du câble d'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation . Fixez le raccord en passant l'écrou-raccord du câble d'alimentation par-dessus la fiche et en le visant au bloc d'alimentation . Veillez à ce que la bague d'étanchéité soit correctement positionnée car sinon le type de protection ne peut pas être garanti.
 - Branchez le bloc d'alimentation dans la prise. Appuyez sur la touche de minuterie . Le produit est maintenant allumé.

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant pour éteindre le produit.

● Mise en marche/arrêt et fonction minuterie

La touche de minuterie a trois fonctions :

- Appuyer 1 x :**
 - Le produit est allumé en continu.
- Appuyer 2 x :**
 - Le produit est allumé en permanence durant 6 heures, puis s'éteint durant 18 heures. Le produit se rallume ensuite à l'heure réglée durant 6 heures, puis s'éteint à nouveau durant 18 heures.
- Remarque :** la touche de minuterie s'allume en vert lorsque la fonction minuterie a été activée.
- Appuyer 3 x :**
 - Le produit est éteint.

● Nettoyage et entretien

⚠️ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Retirez préalablement le bloc d'alimentation de la prise.
⚠️ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produits pétroliers. Ces substances pourraient endommager le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- S'il est très sale, vous pouvez facilement nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humidifié.

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

